

620 Locarno-Domodossola (Centovalli) ©

Bellinzona 632	o	10 5 00	11 4 58	10 5 32	11 5 28	10 6 02	11 5 58	10 6 32	11 6 28	10 7 02	11 6 58	10 7 11
Locarno	o	10 5 25	11 5 29	10 5 59	11 5 59	10 6 29	11 6 29	10 6 59	11 6 59	10 7 29	11 7 29	10 7 40

		300	302	120	304
				R	
Locarno ④		12 5 40	6 14	6 49	7 07
Locarno S. Antonio	x	5 42	6 16	6 51	7 09
Solduno	x	5 43	6 17		7 10
S. Martino	x	5 44	6 18		7 12
Ponte Brolla	x	5 48	6 22	6 56	7 16
Tegna	x	5 50	6 24	6 58	7 18
Verscio	x	5 52	6 26	7 00	7 24
Cavigliano	x	5 54	6 28	7 03	7 26
Intragna	o	12 5 58	6 32	7 07	7 30
Intragna			6 33	7 08	7 31
Corcapolo	x		6 37	7 17	7 35
Verdasio	x		6 47		7 43
Palagnedra	x		6 49		7 45
Borghone-Cadanza	x		6 50		7 46
Camedo ⑤	o		6 54	7 24	7 50

Camedo		7 24
Ribellasca ⑤		7 26
Isella-Olgia	x	7 34
Folsogno-Dissimo	x	7 36
Re		7 40
Villette	x	
Malesco		7 46
Zornasco	x	7 48
Prestinone	x	7 50
S. Maria Maggiore		7 53
Buttogno	x	
Druogno		7 58
Gagnone-Orcesco	x	8 01
Coimo	x	
Marone	x	
Verigo	x	8 15
Trontano		8 20
Creggio	x	8 25
Masera		8 31
Domodossola ⑤	o	8 36
Domodossola		8 48
Brig 100	o	9 16
Brig 100		9 26
Lausanne 100	o	11 10
Genève 150	o	11 48
Genève-Aéroport → 150		11 57
Domodossola ⑤		8 48
Brig	o	9 16
Brig		9 19
Bern 300	o	10 24

- 10 9 giu-14 dic
9 Juni-14 Dez
9 juin-14 déc
- 11 9 dic-8 giu
9 Dez-8 Juni
9 déc-8 juin
- 12 A nonché 2 gen, 19 apr salvo 19 mar, 1 mag, 20 giu, 15 ago, 1 nov
A sowie 2 Jan, 19 Apr ohne 19 März, 1 Mai, 20 Juni, 15 Aug, 1 Nov
A ainsi que 2 jan, 19 avr sauf 19 mars, 1 mai, 20 juin, 15 août, 1 nov
A dal 11 giu-13 dic salvo 20 giu, 15 ago, 1 nov
A vom 11 Juni-13 Dez ohne 20 Juni, 15 Aug, 1 Nov
A du 11 juin-13 déc sauf 20 juin, 15 août, 1 nov
- 13 Non attende coincidenza in ritardo
Wartet nicht auf verspätete
Ankünfte
N'attend pas de correspondance en retard

Scartamento ridotto/Schmalspurr/
Voie étroite

: Trasporto non autorizzato
Beförderung nicht möglich
Transport non autorisé

© **Locarno-Camedo-Locarno** :
Biglietti solo all'automatico
Billette am Automaten lösen
Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99







Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul sito www.vigezzinacentovalli.com oppure sugli orari aziendali SSIF. Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe www.vigezzinacentovalli.com oder Plakatfahrplan SSIF.





⚠ Non tutti i treni, non tutte le stazioni/nicht alle Züge, nicht alle Bhfe ☎ 091 756 04 60

FART, Locarno
www.centovalli.ch
fart@centovalli.ch
SSIF, Domodossola
www.vigezzinacentovalli.com

620 Locarno-Domodossola (Centovalli) ©

Bellinzona 632	o	147 16	107 32	117 28	108 02	117 58	108 32	118 28	109 32
Locarno	o	147 44	107 59	117 59	108 29	118 29	108 59	118 59	109 59

		32 R  137	306  136	34 R  137	308 
Locarno 		7 49	8 04	8 50	9 04
Locarno S. Antonio	x	7 51	8 06	8 52	9 06
Solduno	x		8 07		9 07
S. Martino	x		8 08		9 08
Ponte Brolla	x	7 56	8 12	8 57	9 12
Tegna	x	7 58	8 14		9 14
Verscio	x	8 00	8 16		9 16
Cavigliano	x	8 02	8 18		9 18
Intragna	o	8 06	8 22	9 06	9 22
Intragna	x	8 07	8 23	9 07	9 23
Corcapolo	x		8 27		9 27
Verdasio	x		8 33		9 33
Palagnedra	x		8 35		9 35
Borghone-Cadanza	x		8 36		9 36
Camedo 	o	8 24	8 40	9 23	9 40

Camedo		8 24		9 24	
Ribellasca 	x				
Isella-Olgia	x				
Folsogno-Dissimo	x				
Re	x	8 40		9 40	
Villette	x				
Malesco	x	8 46		9 46	
Zornasco	x				
Prestinone	x	8 49		9 49	
S. Maria Maggiore	x	8 53		9 53	
Buttogno	x				
Druogno	x	8 58		9 58	
Gagnone-Orcesco	x				
Coimo	x				
Marone	x				
Verigo	x				
Trontano	x	9 19		10 20	
Creggio	x	9 31		10 31	
Masera	x	9 36		10 36	
Domodossola 	o	9 48		10 48	
Domodossola		9 48		10 48	
Brig 100	o	10 16		11 16	
Brig 100		10 20	9 57	11 26	11 57
Lausanne 100	o	11 42	11 38	13 10	13 43
Genève 150	o	12 21	12 30	13 48	14 30
Genève-Aéroport  150	o	12 39	12 39	13 57	14 39
Domodossola 		9 48		10 48	
Brig	o	10 16		11 16	
Brig			10 48		11 20
Bern 300	o		11 54		12 24

10 9 giu-14 die
9 Juni-14 Dez

9 juin-14 déc

11 9 dic-8 giu

9 Dez-8 Juni

9 déc-8 juin

14 **A** dal 10 dic-7 giu nonché 2 gen,
19 apr salvo 19 mar, 1 mag
A vom 10 Dez-7 Juni sowie 2 Jan,
19 Apr ohne 19 März, 1 Mai
A du 10 déc-7 juin ainsi que 2 jan,
19 avr sauf 19 mars, 1 mai


16 Non attende coincidenza in ritardo
Wartet nicht auf verspätete

Ankünfte
N'attend pas de correspondance en retard

17 **X** **Locarno-Camedo-Locarno**
gruppi e scuole sono autorizzati
solo nel traffico internazionale
Gruppen und Schulen werden nur
im Internationalen Verkehr
befördert

Les groupes et les écoles sont admis
seulement dans le service
international

Scartamento ridotto/Schmalspur/
Voie étroite

 : Trasporto non autorizzato
Beförderung nicht möglich
Transport non autorisé

© **Locarno-Camedo-Locarno** :

Biglietti solo all'automatico
Billette am Automaten lösen
Les billets doivent être retirés au
distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppo
e scuole occorre rivolgersi
direttamente all'impresa
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und
Schulen wenden Sie sich an die
Transportunternehmung
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles
et les sociétés adressez-vous
directement à l'entreprise.
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della
tratta italiana (Ribellasca-
Domodossola) sono consultabili sul
sito www.vigezzinacentovalli.com
oppure sugli orari aziendali SSIF
Fahrpläne der Regionalzüge
Ribellasca-Domodossola siehe
www.vigezzinacentovalli.com oder
Plakafahrplan SSIF

⚠ Non tutti i treni, non tutte le
stazioni/nicht alle Züge, nicht alle
Bhfe ☎ 091 756 04 60

FART, Locarno
www.centovalli.ch
fart@centovalli.ch
SSIF, Domodossola
www.vigezzinacentovalli.com

620

		11 9 28	11 9 58	10 10 11	10 11 02	11 10 58		10 11 11		10 11 32	11 11 28
Bellinzona		11 9 28	11 9 58	10 10 11	10 11 02	11 10 58		10 11 11		10 11 32	11 11 28
Locarno	o	11 9 59	11 10 29	10 10 41	10 11 29	11 11 29		10 11 41		10 11 59	11 11 59
		138		40		310		48		48	312
		R 36		B7 B8		36		R 37		R 37	36
Locarno 4		1004		1050		1134		11 50		11 50	1204
Lo S. Antonio	x	1006				1136		11 52		11 52	1206
Solduno	x	1007				1137					1207
S. Martino	x	1008				1138					1208
Ponte Brolla		1012		1057		1142		11 57		11 57	1212
Tegna	x	1014				1144					1214
Verscio	x	1016				1146					1216
Cavigliano	x	1018				1148					1218
Intragna	o	1022				1152		12 06		12 06	1222
Intragna		1023		1107		1158		12 07		12 07	
Corcapolo	x	1027				1202					
Verdasio	x	1033				1208					
Palagnedra	x	1035				1210					
Borghone-C	x	1036				1211					
Camedo	o	1040				1215		12 23		12 22	
Camedo		1040		1124				12 24		12 24	
Ribellasca											
Isella-O	x										
Folsogno-D	x										
Re		1057		1140				12 40		12 40	
Villette	x										
Malesco	x	1103		1146				12 46		12 46	
Zornasco	x	1104									
Prestinone	x	1106									
S. Maria M		1110		1153				12 53		12 53	
Buttogno	x	1111									
Druogno	x	1114		1158				12 58		12 58	
Gagnone-O	x	1116									
Coimo	x										
Marone	x										
Verigo	x	1128									
Trontano	x	1132		12 19				13 19		13 19	
Creggio	x	1137									
Masera	x	1143		12 31				13 31		13 31	
Domodossola	o	1149		12 36				13 36		13 36	
Domodossola		11 58		12 48				13 44		13 48	
Brig	o	12 33		13 16				14 12		14 16	
Brig			12 57		13 26				14 20	13 57	
Lausanne	o		14 43		15 10				15 42	15 38	
Genève	o		15 30		15 48				16 21	16 30	
Genève-AP	o		15 39		15 57					16 39	
Domodossola		11 58		12 48				13 44		13 48	
Brig	o	12 33		13 16				14 12		14 16	
Brig			12 48		13 19						14 48
Bern	o		13 54		14 24						15 54

10 9 giu-14 dic
9 Juni-14 Dez

9 juin-14 déc

11 9 dic-8 giu

9 Dez-8 Juni

9 déc-8 juin

15 14 apr-13 ott

14 Apr-13 Okt

14 avr-13 oct

16 9 dic-13 apr, 14 ott-14 dic

9 Dez-13 Apr, 14 Okt-14 Dez

9 déc-13 avr, 14 oct-14 déc

36 Non attende coincidenza in ritardo

Wartet nicht auf verspätete

Ankünfte

N'attend pas de correspondance en

retard

37 Locarno-Camedo-Locarno

gruppi e scuole sono autorizzati

solo nel traffico internazionale

Gruppen und Schulen werden nur

im Internationalen Verkehr

befördert

Les groupes et les écoles sont admis

seulement dans le service

international

38 Treno panoramico soggetto a supplemento acquistabile presso le stazioni SSIF o direttamente dal personale del treno. Numero dei posti limitati. Non vengono trasportati passeggeri in piedi

Zuschlagspflichtiger Panoramazug zahlbar an den SSIF Bahnhöfen oder direkt beim Zugpersonal. Beschränkte Platzzahl. Es werden keine stehende Reisende befördert

Train panoramique sujet au supplément payable aux gares SSIF ou directement aux personnes du train. Nombre de place limité. Aucun transport de voyageurs debout

Scartamento ridotto/Schmalspur/
Voie étroite

39 Trasporto non autorizzato
Beförderung nicht möglich
Transport non autorisé

40 Locarno-Camedo-Locarno :
Biglietti solo all'automatico
Billette am Automaten lösen
Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

620 Locarno-Domodossola (Centovalli) ©

Bellinzona 632	o	10 12 02	11 11 58	10 12 32	11 12 28	10 13 32	11 13 28	10 14 02	11 13 58	10 14 32
Locarno	o	10 12 29	11 12 29	10 12 59	11 12 59	10 13 59	11 13 59	10 14 29	11 14 29	10 14 59

			54 37 38		314 36		316 36		64 37 38	
Locarno 4			12 50		13 04		14 04		14 50	
Locarno S. Antonio	x	TRENO PANORAMICO			13 06		14 06	TRENO PANORAMICO		
Solduno	x				13 07		14 07			
S. Martino	x				13 08		14 08			
Ponte Brolla			▶12 57		13 12		14 12		▶14 57	
Tegna	x				13 14		14 14			
Verscio	x				13 16		14 16			
Cavigliano	x				13 18		14 18			
Intragna	o				13 22		14 22			
Intragna		VEGZZO VISION	▶13 07		13 23		14 23		▶15 07	
Corcapolo	x				13 27		14 27			
Verdasio	x				13 33		14 33			
Palagnedra	x				13 35		14 35			
Borghone-Cadanza	x				13 36		14 36			
Camedo 4	o				13 40		14 40			

Camedo			▶13 24:						▶15 24:	
Ribellasca 4										
Isella-Olgia	x									
Folsogno-Dissimo	x									
Re			x13 40:						x15 40:	
Villette	x									
Malesco			x13 46:						x15 46:	
Zornasco	x									
Prestinone	x									
S. Maria Maggiore			x13 53:						x15 53:	
Buttogno	x									
Druogno			x13 58:						x15 58:	
Gagnone-Orcesco	x									
Coimo	x									
Marone	x									
Verigo	x									
Trontano			x14 19:						x16 19:	
Creggio	x									
Masera			x14 31:						x16 31:	
Domodossola 4	o		14 36:						16 36:	
Domodossola			14 48						16 48	
Brig 100	o		15 16						17 16	
Brig 100				15 26						17 26
Lausanne 100	o			17 10						19 10
Genève 150	o			17 48						19 48
Genève-Aéroport → 150	o			17 57						19 57
Domodossola 4			14 48						16 48	
Brig	o		15 16						17 16	
Brig				15 19						17 20
Bern 300	o		16 24							18 24

10 9 giu-14 dic

9 Juni-14 Dez

9 juin-14 déc

11 9 dic-8 giu

9 Dez-8 Juni

9 déc-8 juin

36 Non attende coincidenza in ritardo

Wartet nicht auf verspätete

Ankünfte

N'attend pas de correspondance en

retard

37 ☒ Locarno-Camedo-Locarno

gruppi e scuole sono autorizzati

solo nel traffico internazionale

Gruppen und Schulen werden nur

im Internationalen Verkehr

befördert

Les groupes et les écoles sont admis

seulement dans le service

international

38 Trenno panoramico soggetto a

supplemento acquistabile presso le

stazioni SSIF o direttamente dal

personale del treno. Numero dei

posti limitati. Non vengono

trasportati passeggeri in piedi

Zuschlagspflichtiger Panoramazug

zahlbar an den SSIF Bahnhöfen

oder direkt beim Zuggespersonal.

Beschränkte Platzzahl. Es werden

keine stehende Reisende befördert

Train panoramique sujet au

supplément payable aux gares

SSIF ou directement aux

personnelles du train. Nombre de

place limité. Aucun transport de

voyageurs debout

Scartamento ridotto/Schmalspur/

Voie étroite

39 Trasporto non autorizzato

Beförderung nicht möglich

Transport non autorisé

© Locarno-Camedo-Locarno :

Biglietti solo all'automatico

Billette am Automaten lösen

The billets doivent être retirés au

distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi

e scuole occorre rivolgersi

direttamente all'impresa

☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und

Schulen wenden Sie sich an die

Transportunternehmung

☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles

et les sociétés adressez-vous

directement à l'entreprise.

☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

620

		11 14 28	10 15 02	11 14 58	10 15 32	11 15 28	10 16 02	11 15 58	10 16 32	11 16 28
Bellinzona	o	11 14 28	10 15 02	11 14 58	10 15 32	11 15 28	10 16 02	11 15 58	10 16 32	11 16 28
Locarno	o	11 14 59	10 15 29	11 15 29	10 15 59	11 15 59	10 16 29	11 16 29	10 16 59	11 16 59
		318 R T	172 R T	172 R T	320 R T	76 R T		322 R T		
Locarno 4		15 04	15 50	15 50	16 04	16 50		17 04		
Lo S. Antonio	x	15 06	15 52	15 52	16 06	16 50		17 06		
Solduno	x	15 07			16 07			17 07		
S. Martino	x	15 08			16 08			17 08		
Ponte Brolla	x	15 12	15 57	15 57	16 12	16 57		17 12		
Tegna	x	15 14			16 14			17 14		
Verscio	x	15 16			16 16			17 16		
Cavigliano	x	15 18			16 18			17 18		
Intragna	o	15 22	16 06	16 06	16 22	17 06		17 22		
Intragna	x	15 23	16 07	16 07	16 23	17 07		17 23		
Corcapolo	x	15 27			16 27			17 27		
Verdasio	x	15 33	16 16	16 16	16 33			17 33		
Palagnedra	x	15 35			16 35			17 35		
Borghone-C	x	15 36			16 36			17 36		
Camedo	o	15 40	16 23	16 22	16 40	17 23		17 40		
Camedo			16 24	16 24		17 24				
Ribellasca			16 26	16 26						
Isella-O	x		16 36	16 36						
Folsogno-D	x		16 40	16 40		17 40				
Re										
Villette	x									
Malesco			16 46	16 46		17 46				
Zornasco	x		16 48	16 48						
Prestinone	x		16 50	16 50						
S. Maria M			16 53	16 53		17 53				
Buttogno	x		16 55	16 55						
Druogno			16 58	16 58		17 58				
Gagnone-O	x		17 01	17 01						
Coimo	x									
Marone	x		17 08	17 08						
Verigo	x		17 14	17 14						
Trontano			17 19	17 19		18 19				
Creggio	x		17 24	17 24						
Masera			17 31	17 31		18 31				
Domodossola	o		17 36	17 36		18 36				
Domodossola				17 48		18 48				
Brig	o			18 16		19 16				
Brig					18 26	19 18	18 57			
Lausanne	o				20 10	20 42	20 38			
Genève	o				17 20 48	21 21	21 30			
Genève-AP	o				17 20 57	21 21	21 39			
Domodossola				17 48		18 48				
Brig	o			18 16		19 16				
Brig					18 48		19 20			
Bern	o				19 54		20 24			

10 9 giu-14 dic
9 Juni-14 Dez
9 juin-14 déc

11 9 dic-8 giu
9 Dez-8 Juni
9 déc-8 juin

15 14 apr-13 ott
14 Apr-13 Okt
14 avr-13 oct

16 9 dic-13 apr, 14 ott-14 dic
9 Dez-13 Apr, 14 Okt-14 Dez
9 déc-13 avr, 14 oct-14 déc

17 ⑤, ⑥ salvo 19 apr
⑤, ⑥ ohne 19 Apr
⑤, ⑥ sauf 19 avr

18 Non attende coincidenza in ritardo
Wartet nicht auf verspätete
Ankünfte
N'attend pas de correspondance en
retard

19 ☒ Locarno-Camedo-Locarno
gruppi e scuole sono autorizzati
solo nel traffico internazionale
Gruppen und Schulen werden nur
im Internationalen Verkehr
befördert

Les groupes et les écoles sont admis
seulement dans le service
international

Scartamento ridotto/Schmalspur/
Voie étroite

☒ : Trasporto non autorizzato
Beförderung nicht möglich
Transport non autorisé

20 ☒ Locarno-Camedo-Locarno :
Biglietti solo all'automatico
Billette am Automaten lösen
Les billets doivent être retirés au
distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi
e scuole occorre rivolgersi
direttamente all'impresa
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und
Schulen wenden Sie sich an die
Transportunternehmung
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles
et les sociétés adressez-vous
directement à l'entreprise.
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della
tratta italiana (Ribellasca-
Domodossola) sono consultabili sul
sito www.vigezzinacentovalli.com
oppure sugli orari aziendali SSIF
Fahrpläne der Regionalzüge
Ribellasca-Domodossola siehe
www.vigezzinacentovalli.com oder
Plakatsfahrplan SSIF

620 Locarno-Domodossola (Centovalli) ©

Bellinzona 632	o	10 1702	11 1658	18 1712		10 1732	11 1728
Locarno	o	10 1729	11 1679	18 1740		10 1759	11 1759

				80			324
				186 137			186
Locarno				1747			1804
Locarno S. Antonio	x			1749			1806
Solduno	x						1807
S. Martino	x						1808
Ponte Brolla				1754			1812
Tegna	x			1756			1814
Verscio	x			1758			1816
Cavigliano	x			1802			1818
Intragna	o			1805			1822
Intragna				1806			1823
Corcapolo	x			1810			1827
Verdasio	x			1816			1833
Palagnedra	x			1818			1835
Borghone-Cadanza	x						1836
Camedo	o			1823			1840

Camedo				1824			
Ribellasca							
Isella-Olgia	x						
Folsogno-Dissimo	x						
Re				x 1840			
Villette	x						
Malesco				x 1846			
Zornasco	x						
Prestinone	x						
S. Maria Maggiore				x 1853			
Buttogno	x						
Druogno				x 1858			
Gagnone-Orcesco	x						
Coimo	x						
Marone	x						
Verigo	x						
Trontano				x 1919			
Creggio	x						
Masera				x 1930			
Domodossola	o			1936			
Domodossola				181941			
Brig 100	o			182011			
Brig 100					2023		
Lausanne 100	o				182221	2242	212242 222242
Genève 150	o				172313	2316	202318 212319 222320
Genève-Aéroport → 150	o				182324	202327	
Domodossola				181941 1948			
Brig	o			2011 2016			
Brig				2018 2020			
Bern 300	o			182122 2124			

- 10** 9 giu-14 dic
9 Juni-14 Dez
9 juin-14 déc
- 11** 9 dic-8 giu
9 Dez-8 Juni
9 déc-8 juin
- 18** (A) dal 11 giu-13 dic salvo 20 giu,
15 ago, 1 nov
(A) vom 11 Juni-13 Dez ohne 20
Juni, 15 Aug, 1 Nov
(A) du 11 juin-13 déc sauf 20 juin,
15 août, 1 nov
- 17** (5), (6) salvo 19 apr
(5), (6) ohne 19 Apr
(5), (6) sauf 19 avr
- 18** † salvo 25 dic
† ohne 25 Dez
† sauf 25 déc
- 19** (1)-(4), (7) nonché 19 apr
(1)-(4), (7) sowie 19 Apr
(1)-(4), (7) ainsi que 19 avr
- 20** (5), (6) nonché 31 dic salvo 19 apr
(5), (6) sowie 31 Dec ohne 19 Apr
(5), (6) ainsi que 31 déc sauf 19 avr

- 21** † dal 9 dic-28 lug; (7) dal 1 set-8
dic
† vom 9 Dez-28 Juli; (7) vom 1 Sep
-8 Dez
† du 9 déc-28 juil; (7) du 1 sep-8
déc
- 22** (7) dal 4-25 ago nonché 1 ago
(7) vom 4-25 Aug sowie 1 Aug
(7) du 4-25 août ainsi que 1 août
- 36** Non attende coincidenza in ritardo
Wartet nicht auf verspätete
Ankünfte
N'attend pas de correspondance en
retard
- 37** **Locarno-Camedo-Locarno**
gruppi e scuole sono autorizzati
solo nel traffico internazionale
Gruppen und Schulen werden nur
im Internationalen Verkehr
befördert
Les groupes et les écoles sont admis
seulement dans le service
international

Scartamento ridotto/Schmalspur/
Voie étroite

: Trasporto non autorizzato
Beförderung nicht möglich
Transport non autorisé

© **Locarno-Camedo-Locarno** :
Biglietti solo all'automatico
Billette am Automaten lösen
Les billets doivent être retirés au
distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi
e scuole occorre rivolgersi
direttamente all'impresa
(☎ 091 756 04 00)
Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und
Schulen wenden Sie sich an die
Transportunternehmung
(☎ 091 756 04 00)
Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles
et les sociétés adressez-vous
directement à l'entreprise.
(☎ 091 756 04 00)

Fax 091 756 04 99

620

Bellinzona		10 1802	11 17 58		10 18 32	11 18 28
Locarno		10 18 29	11 18 29		10 18 59	11 18 59
		326	690			328
		36	37			36
Locarno 4		18 34	18 47			19 07
Lo S. Antonio	x	18 36	18 49			19 09
Solduno	x	18 37				19 10
S. Martino	x	18 38				19 12
Ponte Brolla		18 42	18 54			19 17
Tegna	x	18 44	18 56			19 19
Verscio	x	18 46	18 58			19 21
Cavigliano	x	18 48	19 02			19 23
Intragna	o	18 52	19 05			19 27
Intragna			19 06			19 28
Corcapolo	x					19 32
Verdasio	x		19 16			19 38
Palagnedra	x					19 40
Borghone-C	x					19 41
Camedo	o		19 23			19 45
Camedo			19 24			
Ribellasca						
Isella-O	x					
Folsogno-D	x					
Re		x	19 40			
Villette	x					
Malesco		x	19 48			
Zornasco	x		19 50			
Prestinone	x		19 52			
S. Maria M		x	19 55			
Buttogno	x					
Druogno		x	20 00			
Gagnone-O	x		20 03			
Coimo	x					
Marone	x					
Verigo	x					
Trontano		x	20 20			
Creggio	x					
Masera		x	20 31			
Domodossola	o		20 36			
Domodossola		20 48	20 20 48			
Brig	o	21 16	21 16			
Brig		21 18	21 18			
Lausanne	o	22 42	22 42	25 22 51	26 22 51	27 21 26
Genève	o	23 24	20 23 22	23 40	23 48	27 0 16
Genève-AP	o		25 23 49	26 23 56		28 0 16
Domodossola		20 48				29 0 16
Brig	o	21 16				30 0 27
Brig						21 20
Bern	o					22 24
10	9 giu-14 dic		27	①/②-④/⑤, ⑦/① dal 29/30 lug- 12/13 dic	37	
	9 juin-14 déc			①/②-④/⑤, ⑦/① vom 29/30 Juli- -12/13 Dez		
11	9 dic-8 giu			①/②-④/⑤, ⑦/① du 29/30 juil- 12/13 déc		
	9 Dez-8 Juni			①/②-④/⑤, ⑦/① dal 9/10 dic- 28/29 lug nonché 19/20 apr		
20	⑤, ⑥ nonché 31 dic salvo 19 apr			⑤/⑥, ⑥/⑦ salvo 19/20 apr		
	⑤, ⑥ sowie 31 Dez ohne 19 Apr			⑤/⑥, ⑥/⑦ ohne 19/20 Apr		
	⑤, ⑥ ainsi que 31 déc sauf 19 avr			⑤/⑥, ⑥/⑦ sauf 19/20 avr		
23	⑤, ⑦			①/②-④/⑤, ⑦/① dal 9/10 dic- 28/29 lug nonché 19/20 apr		
24	①-④, ⑦ nonché 19 apr salvo 31 dic			①/②-④/⑤, ⑦/① vom 9/10 Dez -28/29 Juli sowie 19/20 Apr		
	①-④, ⑦ sowie 19 Apr ohne 31 Dez			①/②-④/⑤, ⑦/① du 9/10 déc- 28/29 juil ainsi que 19/20 avr		
	①-④, ⑦ ainsi que 19 avr sauf 31 déc			①/②-④/⑤, ⑦/① dal 9/10 dic- 28/29 lug		
25	①-⑦ dal 9 dic-28 lug; ⑤, ⑥ dal 2 ago-14 dic			31 dic/1 gen		
	①-⑦ vom 9 Dez-28 Juli; ⑤, ⑥ vom 2 Aug-14 Dez			31 Dez/1 Jan		
	①-⑦ du 9 déc-28 juil; ⑤, ⑥ du 2 août-14 déc			31 déc/1 jan		
26	①-④, ⑦ dal 29 lug-12 dic			36 Non attende coincidenza in ritardo		
	①-④, ⑦ vom 29 Juli-12 Dez			Wartet nicht auf verspätete		
	①-④, ⑦ du 29 juil-12 déc			Ankünfte		
				N'attend pas de correspondance en retard		

☒ **Locarno-Camedo-Locarno** gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale
Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert

Les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international

Scartamento ridotto/Schmalspur/
Voie étroite

~~36~~ Trasporto non autorizzato
Beförderung nicht möglich
Transport non autorisé

☒ **Locarno-Camedo-Locarno**:
Biglietti solo all'automatiko
Billette am Automaten lösen
Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

620

620 Locarno-Domodossola (Centovalli) ©

		10 20 32	11 20 28	19 22 32	19 22 28	19 23 32	19 23 28
Bellinzona 632	o	10 20 32	11 20 28	19 22 32	19 22 28	19 23 32	19 23 28
Locarno	o	10 20 59	11 20 59	22 59	22 59	23 59	23 59
		330	1330	332	1332	334	1334
Locarno 4		10 21 07	11 21 07	19 23 07	19 23 07	19 23 07	19 23 07
Locarno S. Antonio	x	21 09	21 11	23 09	23 11	0 09	0 11
Solduno	x	21 10	21 13	23 10	23 13	0 10	0 13
S. Martino	x	21 11	21 14	23 11	23 14	0 11	0 14
Ponte Brolla	x	21 14	21 16	23 14	23 16	0 14	0 16
Tegna	x	21 16	21 18	23 16	23 18	0 16	0 18
Verscio	x	21 18	21 20	23 18	23 20	0 18	0 20
Cavigliano	x	21 20	21 22	23 20	23 22	0 20	0 22
Intragna	o	10 21 24	11 21 28	19 23 24	19 23 28	19 23 24	19 23 28
Intragna							
Corcapolo	x						
Verdasio	x						
Palagnedra	x						
Borghone-Cadanza	x						
Camedo 4	o						

Camedo							
Ribellasca 4	x						
Isella-Olgia	x						
Folsogno-Dissimo	x						
Re							
Villette	x						
Malesco							
Zornasco	x						
Prestinone	x						
S. Maria Maggiore							
Buttogno	x						
Druogno							
Gagnone-Orcesco	x						
Coimo	x						
Marone	x						
Verigo	x						
Trontano							
Creggio	x						
Masera							
Domodossola 4	o						
Domodossola							
Brig 100	o						
Brig 100							
Lausanne 100	o						
Genève 150	o						
Genève-Aéroport → 150	o						
Domodossola 4							
Brig	o						
Brig							
Bern 300	o						

10 9 giu-14 dic
9 Juni-14 Dez

11 9 juin-14 déc

11 9 dic-8 giu

9 Dez-8 Juni

9 déc-8 juin

1 lug-26 ott

1 Juli-26 Okt

1 juil-26 oct

19 9 dic-30 giu, 27 ott-14 dic

9 Dez-30 Juni, 27 Okt-14 Dez

9 déc-30 juin, 27 oct-14 déc

19 5/6, 6/7 dal 5/6 lug-19/20 ott

5/6, 6/7 vom 5/6 Juli-19/20 Okt

5/6, 6/7 du 5/6 juil-19/20 oct

6/7, 7/8 dal 9/10 dic-30 giu/1 lug, 27/28 ott-14/15 dic

6/7, 7/8 vom 9/10 Dez-30 Juni/1 Juli, 27/28 Okt-14/15 Dez

6/7, 7/8 du 9/10 déc-30 juin/1 juil, 27/28 oct-14/15 déc

19 Causa lavori tra Locarno-Bellinzona

gli orari verranno adattati.

Informazioni sul sito www.ffs.ch

Infolge Bauarbeiten zwischen

Locarno-Bellinzona werden die

Fahrpläne angepasst.

Informationen unter www.sbb.ch

En raison de travaux entre Locarno

-Bellinzona les horaires seront

adaptés. Informations sous

www.cff.ch

Scartamento ridotto/Schmalspur/

Voie étroite

: Trasporto non autorizzato

Beförderung nicht möglich

Transport non autorisé

© **Locarno-Camedo-Locarno** :

Biglietti solo all'automatico

Billette am Automaten lösen

Les billets doivent être retirés au

distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi

e scuole occorre rivolgersi

direttamente all'impresa

☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und

Schulen wenden Sie sich an die

Transportunternehmung

☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles

et les sociétés adressez-vous

directement à l'entreprise.

☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della

tratta italiana (Ribellasca-

Domodossola) sono consultabili sul

sito www.vigezzinacentovalli.com

oppure sugli orari aziendali SSIF

Fahrpläne der Regionalzüge

Ribellasca-Domodossola siehe

www.vigezzinacentovalli.com oder

Plakatahrplan SSIF

620 Domodossola–Locarno (Centovalli) ©

←	Bern 300	
	Brig	o
	Brig	
	Domodossola	o
	Genève-Aéroport	→ 150
	Genève 150	
	Lausanne 100	
	Brig 100	o
	Brig 100	
	Domodossola	o

119



Domodossola			530
Masera			536
Creggio	x		
Trontano			546
Verigo	x		
Marone	x		
Coimo	x		
Gagnone-Orcesco	x		603
Druogno			607
Buttogno	x		
S. Maria Maggiore			612
Prestinone	x		614
Zornasco	x		616
Malesco			619
Villette	x		625
Re			628
Folsogno-Dissimo	x		
Isella-Olgia	x		
Ribellasca			638
Camedo	o		639

301



303



305



307



Camedo		639	658	808	908									
Borgnone-Cadanza	x		700	810	910									
Palagnedra	x	642	701	811	911									
Verdasio	x	646	705	818	918									
Corcapolo	x	651	712	827	927									
Intragna	o	656	717	832	932									
Intragna		603	657	718	834									
Cavigliano	x	607	703	722	838									
Verscio	x	609	705	725	840									
Tegna	x	611	707	727	842									
Ponte Brolla		614	710	730	845									
S. Martino	x	618	713	733	848									
Solduno	x	619	714	734	849									
Locarno S. Antonio	x	620	715	735	850									
Locarno	o	625	720	741	855									
Locarno		631	635	6731	6735	6748	6750	6801	6805	6901	6905	6905	6910	6910
Bellinzona 632	o	658	700	758	800	814	817	828	830	828	830	828	830	828

10 9 giu-14 dic

9 juni-14 Dez

9 juin-14 déc

11 9 dic-8 giu

9 Dez-8 Juni

9 déc-8 juin

12 (A) nonché 2 gen, 19 apr salvo 19 mar, 1 mag, 20 giu, 15 ago, 1 nov

(A) sowie 2 Jan, 19 Apr ohne 19 März, 1 Mai, 20 Juni, 15 Aug, 1 Nov

(A) ainsi que 2 jan, 19 avr sauf 19 mars, 1 mai, 20 juin, 15 août, 1 nov

13 (A) dal 11 giu-13 dic salvo 20 giu, 15 ago, 1 nov

(A) vom 11 Juni-13 Dez ohne 20 Juni, 15 Aug, 1 Nov

(A) du 11 juin-13 déc sauf 20 juin, 15 août, 1 nov

14 (A) dal 10 dic-7 giu nonché 2 gen, 19 apr salvo 19 mar, 1 mag

(A) vom 10 Dez-7 Juni sowie 2 Jan, 19 Apr ohne 19 März, 1 Mai

(A) du 10 déc-7 juin ainsi que 2 jan, 19 avr sauf 19 mars, 1 mai

B5 (A) salvo 19 mar, 1, 31 mag, 15 ago, 1 nov

(A) ohne 19 März, 1, 31 Mai, 15 Aug, 1 Nov

(A) sauf 19 mars, 1, 31 mai, 15 août, 1 nov

Scartamento ridotto/Schmalspur/ Voie étroite

Transporto non autorizzato

Beförderung nicht möglich

Transport non autorisé

© Locarno-Camedo-Locarno :

Biglietti solo all'automatico

Billette am Automaten lösen

Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa

(☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung

(☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.

(☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul sito www.vigezzinacentovalli.com oppure sugli orari aziendali SSIF

Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe www.vigezzinacentovalli.com oder Plakatsfahrplan SSIF

620 Domodossola-Locarno (Centovalli) ©

Bern 300		6 06						7 34	8 06
Brig	o	7 11						8 40	9 11
Brig			7 44					8 44	
Domodossola	o		8 12					9 12	
Genève-Aéroport	→ 150	5 20		5 49					6 20
Genève 150		5 30	5 39	6 00	6 09				6 30
Lausanne 100		6 21	6 18	6 42	6 50				7 17
Brig 100	o	8 02	7 40		8 32				9 02
Brig 100			7 44		8 44				
Domodossola	o		8 12		9 12				

			41			43		43
			R			R		37
			87			87		37
Domodossola			825			925		925
Masera			x832		x	932	x	932
Creggio	x							
Trontano			x843		x	943	x	943
Verigo	x							
Marone	x							
Coimo	x							
Gagnone-Orcesco	x							
Druogno			x905		x	1005	x	1005
Buttogno	x							
S. Maria Maggiore			x910		x	1010	x	1010
Prestinone	x							
Zornasco	x							
Malesco			x916		x	1016	x	1016
Villette	x							
Re			x922		x	1022	x	1022
Folsogno-Dissimo	x							
Isella-Olgia	x							
Ribellasca	o							
Camedo	o		939		1037			1038

				309				
Camedo			941			1041		1041
Borgnone-Cadanza	x					1013		1015
Palagnedra	x					1016		1016
Verdasio	x		947			1020		1020
Corcapolo	x					1027		1027
Intragna	o		958			1032		1032
Intragna			959			1034		1034
Cavigliano	x					1038		1038
Verscio	x					1040		1040
Tegna	x					1042		1042
Ponte Brolla			1011			1045		1045
S. Martino	x					1048		1048
Solduno	x					1049		1049
Locarno S. Antonio	x		1015			1050		1050
Locarno	o		1019			1051		1051
Locarno		101005	101031	101035	101101	101105		101131
Bellinzona 632	o	101030	101058	101100	101128	101130		101158

10 9 giu-14 dic
9 Juni-14 Dez
9 juin-14 déc

11 9 dic-8 giu
9 Dez-8 Juni
9 déc-8 juin

15 14 apr-13 ott
14 Apr-13 Okt
14 avr-13 oct

16 9 dic-13 apr, 14 ott-14 dic
9 Dez-13 Apr, 14 Okt-14 Dez
9 déc-13 avr, 14 oct-14 déc

37 ☒ **Locarno-Camedo-Locarno**
gruppi e scuole sono autorizzati
solo nel traffico internazionale
Gruppen und Schulen werden nur
im Internationalen Verkehr
befördert

Les groupes et les écoles sont admis
seulement dans le service
international

40 ▼ i giorni 7 apr-13 ott
▼ an 7 Apr-13 Okt
▼ les 7 avr-13 oct

Scartamento ridotto/Schmalspur/
Voie étroite

☒ : Trasporto non autorizzato
Beförderung nicht möglich
Transport non autorisé

© **Locarno-Camedo-Locarno** :
Biglietti solo all'automatico
Billette am Automaten lösen
Les billets doivent être retirés au
distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppo
e scuole occorre rivolgersi
direttamente all'impresa
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und
Schulen wenden Sie sich an die
Transportunternehmung
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles
et les sociétés adressez-vous
directement à l'entreprise.
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della
tratta italiana (Ribellasca-
Domodossola) sono consultabili sul
sito www.vigezzinacentovalli.com
oppure sugli orari aziendali SSIF
Fahrpläne der Regionalzüge
Ribellasca-Domodossola siehe
www.vigezzinacentovalli.com oder
Plakatafahrplan SSIF

☒ Non tutti i treni, non tutte le
stazioni/nicht alle Züge, nicht alle
Bhfe ☎ 091 756 04 60

FART, Locarno
www.centovalli.ch
fart@centovalli.ch
SSIF, Domodossola
www.vigezzinacentovalli.com

620

Bern				9 34
Brig	o			10 40
Brig		9 22	9 44	10 44
Domodossola	o	9 54	10 12	11 12
Genève-Ap		7 20		8 02
Genève		7 30	7 39	8 12
Lausanne		8 21	8 18	8 50
Brig	o	10 02	9 40	10 32
Brig		9 22	9 44	10 44
Domodossola	o	9 54	10 12	11 12

		145		47		53
		R ₂₀		↓ B7 B8		↓ B7 B8
Domodossola		10 03		10 25		11 25
Masera		10 09		x10 32		x11 32
Creggio	x	10 14				
Trontano		10 19		x10 43		x11 43
Verigo	x	10 23				
Marone	x					
Coimo	x					
Gagnone-O	x	10 36				
Druogno	x	10 40		x11 05		x12 05
Buttogno	x	10 42				
S. Maria M		10 45		x11 10		x12 10
Prestinone	x	10 47				
Zornasco	x	10 49				
Malesco		10 51		x11 16		x12 16
Villette	x			x11 22		x12 22
Re		10 57				
Folsogno-D	x					
Isella-O	x					
Ribellasca						
Camedo	o	11 09		11 39		12 39

				311		313
				🚲		🚲
Camedo		11 10		11 41		12 41
Borgnone-C	x	11 12				13 08
Palagnedra	x	11 13				13 10
Verdasio	x	11 18				13 11
Corcapolo	x	11 23				13 18
Intragna	o	11 28		x11 58		x12 58
Intragna		11 30				13 32
Cavigliano	x	11 34			12 34	13 34
Verscio	x	11 36			12 38	13 38
Tegna	x	11 38			12 40	13 40
Ponte Brolla		11 43		x12 11	12 42	13 42
S. Martino	x	11 46			12 45	13 45
Solduno	x	11 47			12 48	13 48
Lo S. Antonio	x	11 49		x12 15	12 49	13 49
Locarno	o	11 55		12 19	12 50	13 50
Locarno		11 55			12 55	13 55
Locarno	o	10 12 01		10 12 31	10 12 35	10 13 01
Bellinzona	o	10 12 28	10 12 30	10 12 58	10 13 00	10 13 28
					10 13 28	10 13 30
					10 13 30	10 13 30
					10 13 35	10 13 35
					10 13 38	10 14 00
					10 13 58	10 14 28

10 9 giu-14 dic
9 Juni-14 Dez

11 9 dic-8 giu
9 Dez-8 Juni
9 dec-8 juin

37 ☒ **Locarno-Camedo-Locarno**
gruppi e scuole sono autorizzati
solo nel traffico internazionale
Gruppen und Schulen werden nur
im Internationalen Verkehr
befördert
Les groupes et les écoles sont admis
seulement dans le service
international

38 Treno panoramico soggetto a
supplemento acquistabile presso le
stazioni SSIF o direttamente dal
personale del treno. Numero dei
posti limitati. Non vengono
trasportati passeggeri in piedi
Zuschlagspflichtiger Panoramazug
zahlbar an den SSIF Bahnhöfen
oder direkt beim Zuggespersonal.
Beschränkte Platzzahl. Es werden
keine stehende Reisende befördert
Train panoramique sujet au
supplément payable aux gares
SSIF ou directement aux
personnelles du train. Nombre de
place limité. Aucun transport de
voyageurs debout

Scartamento ridotto/Schmalspur/
Voie étroite

🚲 : Trasporto non autorizzato
Beförderung nicht möglich
Transport non autorisé

39 **Locarno-Camedo-Locarno** :
Biglietti solo all'automatico
Billette am Automaten lösen
Les billets doivent être retirés au
distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi
e scuole occorre rivolgersi
direttamente all'impresa
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und
Schulen wenden Sie sich an die
Transportunternehmung
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Reenseignements: pour les écoles
et les sociétés adressez-vous
directement à l'entreprise.
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

620 Domodossola-Locarno (Centovalli) ©

←	Bern 300		10 06		11 34
	Brig	○	11 11		12 40
.....					
	Brig		11 22		12 44
	Domodossola ♣	○	11 54		13 12
.....					
	Genève-Aéroport → 150		8 20		10 02
	Genève 150		8 30		10 12
	Lausanne 100		9 17		10 50
	Brig 100	○	11 02		12 32
.....					
	Brig 100		11 22		12 44
	Domodossola ♣	○	11 54		13 12

			157		61
			🚲 137		🚲 137
					🚲 138
					🚲 138
					🚲 138
Domodossola			12 25		13 25
Masera			12 32		13 32
Creggio	x		12 37		13 32
Trontano			12 43		13 43
Verigo	x		12 47		13 43
Marone	x		12 53		13 43
Coimo	x				
Gagnone-Orcesco	x		13 01		
Druogno			13 05		14 05
Buttogno	x		13 07		14 05
S. Maria Maggiore			13 10		14 10
.....					
Prestinone	x		13 12		14 16
Zornasco	x		13 14		14 16
Malesco			13 16		14 16
Villette	x				14 16
Re			13 22		14 22
Folsogno-Dissimo	x		13 25		14 22
Isella-Olgia	x		13 27		14 22
Ribellasca ♣					
Camedo ♣	○		13 39		14 37

				315			317			
				🚲			🚲			
Camedo		13 41		14 13		14 41	15 08			
Borgnone-Cadanza	x			14 15			15 10			
Palagnedra	x			14 16			15 11			
Verdasio	x			14 20			15 18			
Corcapolo	x			14 27			15 27			
Intragna	○	13 58		14 32	🚲	14 59	15 32			
.....										
Intragna		13 59		14 34			15 34			
Cavigliano	x			14 38			15 38			
Verscio	x			14 40			15 40			
Tegna	x			14 42			15 42			
Ponte Brolla		🚲	14 11	14 45	🚲	15 11	15 45			
.....										
S. Martino	x			14 48			15 48			
Solduno	x			14 49			15 49			
Locarno S. Antonio	x		14 15	14 50	🚲	15 15	15 50			
Locarno ♣	○		14 19	14 55		15 19	15 55			
.....										
Locarno	○	🚲 14 05	🚲 14 31	🚲 14 35	🚲 15 01	🚲 15 05	🚲 15 31	🚲 15 35	🚲 16 01	🚲 16 05
Bellinzona 632	○	🚲 14 30	🚲 14 58	🚲 15 00	🚲 15 28	🚲 15 30	🚲 15 58	🚲 16 00	🚲 16 28	🚲 16 30

10

9 giu-14 dic

9 Juni-14 Dez

9 juin-14 déc

11

9 dic-8 giu

9 Dez-8 Juni

9 déc-8 juin

37

🚲 Locarno-Camedo-Locarno

gruppi e scuole sono autorizzati

solo nel traffico internazionale

Gruppen und Schulen werden nur

im Internationalen Verkehr

befördert

Les groupes et les écoles sont admis

seulement dans le service

international

38

Treno panoramico soggetto a

supplemento acquistabile presso le

stazioni SSIF o direttamente dal

personale del treno. Numero dei

posti limitati. Non vengono

trasportati passeggeri in piedi

Zuschlagspflichtiger Panoramazug

zahlbar an den SSIF Bahnhöfen

oder direkt beim Zuggesetz.

Beschränkte Platzzahl. Es werden

keine stehende Reisende befördert

Train panoramique sujet au

supplément payable aux gares

SSIF ou directement aux

personnelles du train. Nombre de

places limité. Aucun transport de

voyageurs debout

Scartamento ridotto/Schmalspur/
Voie étroite

🚲 : Trasporto non autorizzato

Beförderung nicht möglich

Transport non autorisé

© Locarno-Camedo-Locarno :

Biglietti solo all'automatico

Billette am Automaten lösen

Les billets doivent être retirés au

distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi

e scuole occorre rivolgersi

direttamente all'impresa

☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und

Schulen wenden Sie sich an die

Transportunternehmung

☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles

et les sociétés adressez-vous

directement à l'entreprise.

☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

620

Bern		13 34	
Brig	o	14 40	
Brig		14 44	
Domodossola	o	15 12	
Genève-Ap		12 02	
Genève		12 12	
Lausanne		12 50	
Brig	o	14 32	
Brig		14 44	
Domodossola	o	15 12	

		69	69
		14 44	15 12
		15 25	15 32
		15 32	15 32
		15 43	15 43
		16 05	16 05
		16 10	16 10
		16 16	16 16
		16 22	16 22
		16 39	16 38

Domodossola

Masera x

Creggio x

Trontano x

Verigo x

Marone x

Coimo x

Gagnone-O x

Druogno x

Buttogno x

S. Maria M x

Prestinone x

Zornasco x

Malesco x

Villette x

Re x

Folsogno-D x

Isella-O x

Ribellasca x

Camedo o

TRENO PANORAMICO VIGEZZO VISION

		319		321	323
		16 08	16 40	16 47	
		16 10	16 41	16 49	
		16 11		16 50	
		16 18		16 55	
		16 27		17 00	
		16 32	16 57	17 05	
		16 34		17 08	17 30
		16 38		17 12	17 34
		16 40		17 17	17 36
		16 42		17 19	17 38
		16 45	17 08	17 22	17 41
		16 48		17 25	17 44
		16 49		17 26	17 45
		16 50	17 14	17 27	17 46
		16 55	17 19	17 33	17 52
		17 01	17 31	17 35	17 50
		17 05	17 58	18 00	18 15
		17 28	18 14	18 16	18 30
		17 30	18 14	18 16	18 30

Camedo

Borgnone-C x

Palagnedra x

Verdasio x

Corcapolo x

Intragna o

Intragna

Cavigliano x

Verscio x

Tegna x

Ponte Brolla

S. Martino x

Solduno x

Lo S. Antonio x

Locarno

Locarno

Bellinzona o

- 10** 9 giu-14 dic
9 Juni-14 Dez
- 9 juin-14 déc
- 11** 9 dic-8 giu
9 Dez-8 Juni
- 9 déc-8 juin
- 12** A dal 11 giu-13 dic salvo 20 giu,
15 ago, 1 nov
A vom 11 Juni-13 Dez ohne 20
Juni, 15 Aug, 1 Nov
A du 11 juin-13 déc sauf 20 juin,
15 août, 1 nov
- 14** A dal 10 dic-7 giu nonché 2 gen,
19 apr salvo 19 mar, 1 mag
A vom 10 Dez-7 Juni sowie 2 Jan,
19 Apr ohne 19 März, 1 Mai
A du 10 déc-7 juin ainsi que 2 jan,
19 avr sauf 19 mars, 1 mai
- 15** 14 apr-13 ott
14 Apr-13 Okt
14 avr-13 oct
- 16** 9 dic-13 apr, 14 ott-14 dic
9 Dez-13 Apr, 14 Okt-14 Dez
9 déc-13 avr, 14 oct-14 déc

12 **Locarno-Camedo-Locarno**
gruppi e scuole sono autorizzati
solo nel traffico internazionale
Gruppen und Schulen werden nur
im Internationalen Verkehr
befördert
Les groupes et les écoles sont admis
seulement dans le service
international

13 **Treno panoramico** soggetto a
supplemento acquistabile presso le
stazioni SSIF o direttamente dal
personale del treno. Numero dei
posti limitati. Non vengono
trasportati passeggeri in piedi
Zuschlagspflichtiger Panoramazug
zahlbar an den SSIF Bahnhöfen
oder direkt beim Zugpersonal.
Beschränkte Platzzahl. Es werden
keine stehende Reisende befördert
Train panoramique sujet au
supplément payable aux gares
SSIF ou directement aux
personnelles du train. Nombre de
place limité. Aucun transport de
voyageurs debout

Scartamento ridotto/Schmalspur/
Voie étroite

: Trasporto non autorizzato
Beförderung nicht möglich
Transport non autorisé

Locarno-Camedo-Locarno :
Biglietti solo all'automatico
Billette am Automaten lösen
Les billets doivent être retirés au
distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi
e scuole occorre rivolgersi
direttamente all'impresa
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und
Schulen wenden Sie sich an die
Transportunternehmung
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles
et les sociétés adressez-vous
directement à l'entreprise.
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99

620 Domodossola-Locarno (Centovalli) ©

Bern 300		14 06		15 34		17 06
Brig	o	15 11		16 40		18 11
Brig			15 44		16 44	Ⓐ 18 22
Domodossola	o	16 12		17 12		Ⓐ 18 54
Genève-Aéroport	→ 150	13 20		14 02		15 20
Genève 150		13 30	13 39	14 12		15 30
Lausanne 100		14 21	14 18	14 50		16 17
Brig 100	o	16 02	15 40	16 32		18 02
Brig 100			15 44		16 44	Ⓐ 18 22
Domodossola	o	16 12		17 12		Ⓐ 18 54

		75		181		89
		R		R		R
		Ⓝ		Ⓝ		Ⓝ
Domodossola		16 25		17 25		19 00
Masera		x16 32		17 32		19 07
Creggio	x			17 37		
Trontano		x16 43		17 43		19 18
Verigo	x			17 47		
Marone	x					
Coimo	x					
Gagnone-Orcesco	x					
Druogno		x17 05		18 01		19 34
Buttogno	x			18 05		19 38
S. Maria Maggiore		x17 10		18 07		
Prestinone	x			18 10		19 43
Zornasco	x			18 12		19 45
Malesco		x17 16		18 14		19 47
Villette	x			18 16		19 49
Re		x17 22		18 22		19 55
Folsogno-Dissimo	x			18 25		
Isella-Olgia	x					
Ribellasca	Ⓝ			18 38		
Camedo	o	17 39		18 39		20 09

			325		327	
			Ⓝ		Ⓝ	
Camedo		17 40		18 40		20 09
Borgnone-Cadanza	x	17 42				
Palagnedra	x	17 43		18 43		
Verdasio	x	17 47		18 47		
Corcapolo	x	17 52		18 52		
Intragna	o	17 58		18 57		Ⓐ 20 25
Intragna		17 59		18 30		19 07
Cavigliano	x			18 34		19 11
Verscio	x			18 36		19 13
Tegna	x			18 38		19 15
Ponte Brolla		18 11		18 41		19 18
S. Martino	x			18 44		19 21
Solduno	x			18 45		19 22
Locarno S. Antonio	x	18 15		18 46		19 23
Locarno	o	18 19		18 52		19 29
Locarno		Ⓝ 18 31	Ⓝ 18 35	Ⓝ 19 01	Ⓝ 19 31	Ⓝ 19 35
Bellinzona 632	o	Ⓝ 18 58	Ⓝ 19 00	Ⓝ 19 28	Ⓝ 19 58	Ⓝ 20 01

10

9 giu-14 dic

9 jun-14 dec

11

9 dic-8 giu

9 Dez-8 Juni

9 dec-8 juin

37

☒ Locarno-Camedo-Locarno

gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale
Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert

Les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international

Scartamento ridotto/Schmalspur/
Voie étroite

Ⓝ : Trasporto non autorizzato

Beförderung nicht möglich

Transport non autorisé

© Locarno-Camedo-Locarno :

Biglietti solo all'automatico

Billette am Automaten lösen

Les billets doivent être retirés au

distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi

e scuole occorre rivolgersi

direttamente all'impresa

☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und

Schulen wenden Sie sich an die

Transportunternehmung

☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles

et les sociétés adressez-vous

directement à l'entreprise.

☎ 091 756 04 00

Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul sito www.vegezzinacentovalli.com oppure sugli orari aziendali SSIF Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe www.vegezzinacentovalli.com oder Plakatfahrplan SSIF

Ⓝ Non tutti i treni, non tutte le stazioni/nicht alle Züge, nicht alle Bfhe ☎ 091 756 04 60

FART, Locarno
www.centovalli.ch
fart@centovalli.ch
SSIF, Domodossola
www.vegezzinacentovalli.com

620

Bern		18 34
Brig	o	19 40
Brig		19 44
Domodossola	o	20 12
Genève-Ap		17 02
Genève		17 12
Lausanne		17 50
Brig	o	19 32
Brig		19 44
Domodossola	o	20 12

691
R₁ 137

Domodossola					
Masera					20 25
Creggio	x				20 32
Trontano					20 43
Verigo	x				
Marone	x				
Coimo	x				
Gagnone-O	x				21 00
Druogno					21 04
Buttogno	x				
S. Maria M					21 09
Prestinone	x				21 11
Zornasco	x				21 13
Malesco					21 15
Villette	x				
Re					21 22
Folsogno-D	x				
Isella-O	x				
Ribellasca					
Camedo	o				21 37

329 1331 331 1333 333

Camedo								
Borgnone-C	x							21 38
Palagnedra	x							
Verdasio	x							21 44
Corcapolo	x							21 49
Intragna	o							21 54
Intragna		20 32						
Cavigliano	x	20 36						21 58
Versico	x	20 38						22 00
Tegna	x	20 40						22 02
Ponte Brolla		20 43						22 05
S. Martino	x	20 46						22 08
Solduno	x							
Lo S. Antonio	o	20 48						22 10
Locarno	4	20 54						22 15
Locarno		10 21 01	10 21 05	10 22 01	11 22 05	10 22 31	11 22 35	09 00 01
Bellinzona	o	10 21 28	10 21 30	10 22 28	11 22 30	10 22 58	11 23 00	09 00 05

- 10 9 giu-14 dic
9 Juni-14 Dez
- 11 9 dic-8 giu
9 Dez-8 Juni
- 23 5, 7
31 1 lug-26 ott
1 Juli-26 Okt
1 juli-26 oct
- 32 9 dic-30 giu, 27 ott-14 dic
9 Dez-30 Juni, 27 Okt-14 Dez
9 déc-30 juin, 27 oct-14 déc
- 37 **Locarno-Camedo-Locarno**
gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale
Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert
Les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international
- 39 Causa lavori tra Locarno-Bellinzona gli orari verranno adattati.
Informazioni sul sito www.ffs.ch
Infolge Bauarbeiten zwischen Locarno-Bellinzona werden die Fahrpläne angepasst.
Informationen unter www.sbb.ch
En raison de travaux entre Locarno-Bellinzona les horaires seront adaptés. Informations sous www.cff.ch
- Scartamento ridotto/Schmalspur/
Voie étroite
- : Trasporto non autorizzato
Beförderung nicht möglich
Transport non autorisé
- Ⓢ **Locarno-Camedo-Locarno**:
Biglietti solo all'automatico
Billette am Automaten lösen
Les billets doivent être retirés au distributeur automatique
- Informazioni:** Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99
Auskünfte: Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99
Renseignements: pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.
☎ 091 756 04 00
Fax 091 756 04 99
- Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul sito www.vigezzinacentovalli.com oppure sugli orari aziendali SSIF
Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe www.vigezzinacentovalli.com oder Plakاتفahrplan SSIF

620 Domodossola-Locarno (Centovalli) ©

Bern 300	
Brig	o
Brig	
Domodossola	o
Genève-Aéroport	→ 150
Genève 150	
Lausanne 100	
Brig 100	o
Brig 100	
Domodossola	o

Domodossola

Masera	
Creggio	x
Trontano	
Verigo	x
Marone	x
Coimo	x
Gagnone-Orcesco	x
Druogno	
Buttogno	x
S. Maria Maggiore	
Prestinone	x
Zornasco	x
Malesco	
Villette	x
Re	
Folsogno-Dissimo	x
Isella-Olgia	x
Ribellasca	
Camedo	o

335 1335
 

Camedo


Borgnone-Cadanza	x
Palagnedra	x
Verdasio	x
Corcapolo	x
Intragna	o
Intragna	o
Cavigliano	x
Verscio	x
Tegna	x
Ponte Brolla	
S. Martino	x
Solduno	x
Locarno S. Antonio	x
Locarno	o
Locarno	o
Bellinzona 632	o

5/6, 6/7 dal 5/6 lug-19/20 ott
 5/6, 6/7 vom 5/6 Juli-19/20 Okt

5/6, 6/7 du 5/6 juil-19/20 oct
 6/7, 7/1 dal 9/10 dic-30 giu/1 lug, 27/28 ott-14/15 dic
 6/7, 7/1 vom 9/10 Dez-30 Juni/1 Juli, 27/28 Okt-14/15 Dez
 6/7, 7/1 du 9/10 déc-30 juin/1 juil, 27/28 oct-14/15 déc

39 Causa lavori tra Locarno-Bellinzona gli orari verranno adattati. Informazioni sul sito www.ffs.ch
 Infolge Bauarbeiten zwischen Locarno-Bellinzona werden die Fahrpläne angepasst. Informationen unter www.sbb.ch
 En raison de travaux entre Locarno-Bellinzona les horaires seront adaptés. Informations sous www.cff.ch

Scartamento ridotto/Schmalspur/
 Voie étroite

 : Trasporto non autorizzato
 Beförderung nicht möglich
 Transport non autorisé

© Locarno-Camedo-Locarno :
 Biglietti solo all'automatico
 Billette am Automaten lösen
 Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa
 ☎ 091 756 04 00
 Fax 091 756 04 99

Auskünfte: Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung
 ☎ 091 756 04 00
 Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.
 ☎ 091 756 04 00
 Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul sito www.vigezzinacentovalli.com oppure sugli orari aziendali SSIF. Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe www.vigezzinacentovalli.com oder Plakatfahrplan SSIF

⚠ Non tutti i treni, non tutte le stazioni/nicht alle Züge, nicht alle Bñfe ☎ 091 756 04 60

FART, Locarno
 www.centovalli.ch
 fart@centovalli.ch
 SSIF, Domodossola
 www.vigezzinacentovalli.com